

Water is precious. Let's **CONSERVE IT**

The Dublin Region Watermains Rehabilitation Project

Woda jest cenna. Zachowajmy ją

The Dublin Region Watermains Rehabilitation Project

The Dublin Region Watermains Rehabilitation Project- Projekt Odnowy Sieci Wodnej Regionu miasta Dublin został ustanowiony, by pomóc zapobiegać ciekom poprzez ich identyfikację i wymianę rur sieci wodnej, które nie nadają się dłużej do eksploatacji.

Ta broszura zawiera informacje o robotach związanych z siecią wodną w Państwa regionie.



The following administrative areas are included in the Project:



**My, grupa projektowa
jesteśmy zaangażowani
w projekt odnowienia
sieci wodnej w
sposób efektywny
i zorientowany
na klienta, tak by
zminimalizować
jakiegokolwiek zakłócenia.**

Kto wykonuje te prace i dlaczego?

Władze lokalne w regionie miasta Dublin ustanowiły The Dublin Region Watermains Rehabilitation Project- Projekt Odnowy Sieci Wodnej Regionu miasta Dublin.

Z powodu wieku obecnej sieci wodnej wiele rur jest w podatnych na pęknięcia, cieknie i niskie ciśnienie wody, dlatego muszą one zostać wymienione.

Projekt ten został ustanowiony, by pomóc zapobiegać ciekom poprzez ich identyfikację i wymianę rur sieci wodnej, które nie nadają się dłużej do eksploatacji. Szacuje się, że do 800 kilometrów rur sieci wodnej liczy więcej niż 80 lat.

Z powodu wieku obecnej sieci wodnej wiele rur jest w podatnych na pęknięcia, cieknie i niskie ciśnienie wody, dlatego muszą one zostać wymienione.

Budżet €118 milionów został zapewniony przez rząd poprzez Wydział Środowiska, Dziedzictwa oraz przez władze lokalne na inwestycje w odnowę sieci wodnej Dublina w okresie od 2006 do 2012.

Sieć wodna regionu miasta Dublin.

Projekt Odnowy pokazuje zaangażowanie centralnego i lokalnego rządu w bieżącą konserwację wody w regionie, co jest bardzo ważne dla zrównoważonego ekonomicznego i fizycznego rozwoju.

Następujące władze lokalne są zaangażowane w Projekt:

- Rada Miasta Dublin
- Rada Miasta Fingal
- Rada Miasta Dún Laoghaire Rathdown
- Rada Miasta Południowego Dublina
- Rada Miasta Wicklow
- Rada Miasta Bray
- Rada Miasta Kildare.



Typowa pęknięta rura wodna



Typowa wymieniona rura sieci wodnej



Jak to dotyczy Ciebie?

Z dużym wyprzedzeniem ogłoszona zostanie informacja o odcięciu wody, które będzie miało miejsce i będzie bezpośrednio dotyczyć Ciebie.

Ta broszura jest dostarczona teraz, na 6-8 tygodni przed planowanymi pracami w Twoim regionie.

- Na tydzień przed rozpoczęciem prac na Waszej ulicy otrzymają Państwo list do swojej skrzynki pocztowej.
- Co więcej, na 48 godzin przed planowanym odcięciem wody karta informacyjna zostanie dostarczona do wszystkich domów i firm, których będzie to odcięcie dotyczyć. W ten sposób poinformujemy o datach i godzinach odcięcia wody.
- normalnych okolicznościach woda będzie wyłączona na krócej niż 10 godzin, od 8.00 rano do 18.00 wieczorem. Możliwe są krótkie odcięcia wody na początku i końcu roboczych dni przez kilka dni przed i po pracach. Będą Państwo informowani każdorazowo, gdy będzie to miało miejsce.
- dzień wyłączenia wody nasz przedstawiciel będzie w miejscu prac, by odpowiedzieć na ewentualne pytania. W razie konieczności można kontaktować się z nami pod numerem telefonu 1890 882 410 (od poniedziałku do piątku od 9.00 do 17.00) lub pod numerem awaryjnym (24 godziny na dobę), podany na ogłoszeniu informującym o odcięciu wody lub na tablicy informacyjnej w miejscu wykonywanych prac.
- Jeśli zasilanie wody nie jest włączone poza okresami podanymi w ogłoszeniu, prosimy dzwonić na numer awaryjny (24 godziny na dobę), który będzie wyraźnie zaznaczony na tablicy informacyjnej i na ogłoszeniu, które Państwo otrzymają na 48 godzin przed planowanym odcięciem wody lub kontaktować się pod numerem telefonu 1890 882 410 (opłata jak za połączenie lokalne) pomiędzy 9.00 a 17.00 od poniedziałku do piątku.
- Klienci, którzy odpowiedzą i potwierdzą, iż potrzebują dodatkowych usług, ci, którzy są na dializie w domu, zostaną odwiedzeni przez naszego reprezentanta naszej grupy komunikacyjnej z klientem na 2-4 tygodnie przed odcięciem wody w ich rejonie (zobacz odwrotną stronę po więcej informacji).

Ci reprezentanci będą mieli identyfikatory, które mogą Państwo sami sprawdzić. W razie potrzeby prosimy dzwonić pod numer 1890 882 410 (opłata jak za połączenie lokalne) pomiędzy 9.00 a 17.00 od poniedziałku do piątku lub na numer awaryjny, który będzie wyraźnie zaznaczony na tablicy informacyjnej i na ogłoszeniu, które Państwo otrzymają na 48 godzin przed planowanym odcięciem wody.

Będą także ogłoszenia w ogólnokrajowych i lokalnych gazetach, a także w radio, jak również znaki na drogach, by informować osoby korzystające z miejskich środków transportu o tym, kiedy prace odbędą się na głównych drogach



Typical rehabilitation works

Przed wyłączeniem wody:

- Zrób zapas świeżej wody w łatwych do użycia kontenerach.
- Upewnij się, że wszystkie kurki są właściwie zakręcone.
- Prosimy, pomóż starszym, niepełnosprawnym lub chorym sąsiadom, jeśli wymagają pomocy.
- Wyłącz gaz, urządzenia olejne lub elektryczne, których używasz do nagrzewania wody, takie jak grzałka do wody. Większość systemów centralnego ogrzewania można używać podczas okresów wyłączenia wody. Jeśli nie jesteś pewny, prosimy sprawdzić instrukcję obsługi od producenta lub sprawdzić u dostawcy systemu.
- Wciąż możesz używać swojego czajnika, by zagotować wodę, którą masz w zapasie.
- Prosimy NIE pić wody z kurka z gorącą wodą.
- Prosimy upewnić się, że wszystkie urządzenia, które są programowane są wyłączone przed odcięciem wody tj. pralki do prania, zmywarki itd..

Podczas odcięcia wody:

- Zasilanie wody może być włączane i wyłączane więcej niż raz w ciągu dnia w czasie wykonywania prac, ale prosimy NIE UŻYWAĆ ZASILANIA WODY.
- Ważne jest, by kurki były całkowicie zakręcone, by zapobiec zalaniu, gdy woda zostanie ponownie włączona.
- Do broszury są załączone 2 breloki-przypomnienia do zawieszenia na kurki.

Po włączeniu wody:

Gdy zasilanie wody jest ponownie przywrócone, woda może być mętna, odbarwiona i mieć osad. Wtedy prosimy:

- Pozwolić, by woda powoli zleciała, aż się oczyści. Najlepszym do tego kurkiem będzie ten kuchenny od zimnej wody.
- Nie używać pralki, zmywarki, prysznicza czy podobnych urządzeń dopóki woda nie jest znów czysta.
- Jeśli woda nie oczyszcza się po 3 minutach, nie pij jej i skontaktuj się z nami (zobacz informacje poniżej).

Jeśli zasilanie wody nie wraca po czasie podanym w ogłoszeniu o jej odcięciu, prosimy zgłosić to do jednego z naszych reprezentantów dzwonić pod numer 1890 882 410 (opłata jak za połączenie lokalne) pomiędzy 9.00 a 17.00 od poniedziałku do piątku lub na numer awaryjny, który będzie wyraźnie zaznaczony na tablicy informacyjnej i na ogłoszeniu, które Państwo otrzymają na 48 godzin przed planowanym odcięciem wody.

Co robić, jeśli masz wątpliwości co do samych prac

Co robić, jeśli masz wątpliwości co do samych prac

Planujemy wykonać pracę jak najszybciej i bezpiecznie, otwierając i zamykając dziury z jak najmniejszymi zakłóceniami. Jeśli chcieliby Państwo skontaktować się z nami, dane kontaktowe znajdują się na odwrocie broszury.

Jak będziemy wykonywać prace?

Woda jest dostarczana do Państwa nieruchomości przez sieć wodną. Ta sieć wodna jest zwykle ukryta w ścieżkach czy drogach, a połączona jest z Państwa nieruchomością poprzez rurę zasilającą. Wykopy powrócą do stanu poprzedniego w ciągu kilku dni.

Większość tych rur może być zastąpiona plastikowymi rurami, które są wstawione wewnątrz starych. W innych przypadkach będziemy musieli zastąpić je poprzez ułożenie ich w rowy. Obydwie metody wymagają pewnych wykopów, które zawsze próbujemy ograniczyć do minimum.



Dostęp do Twojej ulicy lub nieruchomości

Nie będziemy musieli wykonywać prac na terenie Twojej nieruchomości, chyba że zajdą konieczne ku temu okoliczności. Jakkolwiek rury przewodzące wodę zwykle znajdują się w chodnikach i jezdniach, roboty będą wykonywane blisko granicy z Twoją nieruchomością.

Zostanie zrobione wszystko, by zapewnić przejrzysty dostęp. Dostęp może być czasem ograniczony z powodu dziur lub wyładunku pojazdów, ale tylko przed krótki okres czasu.

W przypadku szczególnych wymagań dotyczących dostępu, takich jak miejsce parkingowe dla osoby niepełnosprawnej lub duże dostawcze ciężarówki prosimy o skontaktowanie się z nami, by porozmawiać o tychże specjalnych wymaganiach.

W razie jakichkolwiek problemów podczas trwania robót prosimy skontaktować się z naszymi przedstawicielami w miejscu robót, którzy chętnie służą pomocą.

Można również kontaktować się z nami pod numerem telefonu 1890 882 410 opłata jak za połączenie lokalne (pomiędzy 9.00 a 17.00, od poniedziałku do piątku) lub w razie potrzeby poza tymi godzinami dzwonić na numer awaryjny (24godziny na dobę), który pojawi się na ogłoszeniu informującym o wyłączeniu wody na 48 godzin, zanim woda zostanie wyłączona, a także na tablicy informacyjnej na miejscu robót.

Ścieżki i drogi

Zamierzamy załatać wszystkie dziury i przywrócić ścieżkom, i drogom ich pierwotny stan tak szybko, jak to możliwe. Będzie mieć to miejsce zwykle następnego roboczego dnia. W niektórych przypadkach naprawa może wymagać dwóch wizyt, podczas których użyta będzie tymczasowa nawierzchnia, a następnie zostanie przywrócona nawierzchnia stała.

Klienci wymagający dodatkowych usług

Osobom, które mają szczególne wymagania, proponujemy dodatkowe usługi, takie jak alternatywne zasoby wody czy miejsca dostępu poprzez nasz program ExtraCare-Extra Usługi.

Program ten jest dla klientów:

- Nie słyszących bądź z upośledzeniem słuchu
- Niewidomych bądź niedowidzących
- Zarejestrowanych niepełnosprawnych
- Starszych
- Przewlekłe chorych

Prosimy wypełnić Kartę Informacyjną Extra Usługi-Extra Care załączoną do pakietu i odesłać do nas – nie wymagana jest opłata pocztowa. Można także skontaktować się z nami pod numerem telefonu 1890 882 410 pomiędzy 9.00 a 17.00 od poniedziałku do piątku lub wejść na naszą stronę internetową www.watermainsrehab.ie.

Fałszywi odwiedzający

Ważne jest, by sprawdzić tożsamość każdej osoby, która dzwoni do drzwi. Wszyscy nasi pracownicy i podwykonawcy będą mieli identyfikatory. Gdy do Państwa przyjdą, pokażą je, a także będą Państwo sami mogli sprawdzić ich dane, by upewnić się, że są prawdziwe.

W razie potrzeby prosimy dzwonić pod numer telefonu 1890 882 410 -opłata jak za połączenie lokalne (pomiędzy 9.00 a 17.00, od poniedziałku do piątku).

W razie zapytań poza godzinami pracy prosimy dzwonić pod numer awaryjny (24godziny na dobę), który pojawi się na ogłoszeniu informującym o wyłączeniu wody na 48 godzin, zanim woda zostanie wyłączona, a także na tablicy informacyjnej na miejscu robót.

W razie zapytań lub ewentualnych problemów związanych z rozpoczęciem prac prosimy dzwonić na numer telefonu

1890 882 410

opłata jak za połączenie lokalne

między 9.00 a 17.00, od poniedziałku do piątku

lub odwiedzić naszą stronę internetową

www.WaterMainsRehab.ie

W razie zapytań poza godzinami pracy prosimy dzwonić pod numer awaryjny (24godziny na dobę), który pojawi się na ogłoszeniu informującym o wyłączeniu wody na 48 godzin, zanim woda zostanie wyłączona, a także na tablicy informacyjnej na miejscu robót.



RPS Consulting Engineers/Roughan & O'Donovan Faber Maunsell
Współpracownicy są inżynierami konsultantami tego projektu.

Water is precious. Let's

CONSERVE IT

The Dublin Region Watermains Rehabilitation Project

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Uziemienie elektryczne wykorzystujące metalowe rury wodne.

Ważne: Planujemy przeprowadzić wymianę rur wodnych, prosimy uważnie przeczytać poniższe informacje:

By zminimalizować ryzyko szoku elektrycznego czy pożaru, następującego w wyniku usterki, wszystkie nowoczesne domy i instalacje elektryczne są połączone z punktem uziemienia. Zwykle jest to licznik prądu.

Metalowe obudowy na bojlerach, zamkach, urządzeniach zatrzymujących ciepło czy nawet rurach gazowych i centralnego ogrzewania są połączona z tym punktem. Jest to bardzo ważne dla bezpieczeństwa instalacji elektrycznej.

Dlaczego powinniśmy sprawdzić, czy uziemienie i elementy łączące są bezpieczne?

W przeszłości powszechną praktyką stosowaną w uziemieniu było umieszczanie w ziemi elektrody, na przykład w rurach obsługujących sieć wodną, ponieważ te były wykonane z metalu.

Dziś nie uważa się tej metody za bezpieczną, ponieważ, jeśli nieruchomość jest uziemiona do rury przewodzącej wodę i wykonywane są prace naprawcze na metalowych rurach tej posiadłości lub sieci wodnej w pobliżu, uziemienie jest mniej efektywne, a instalacje elektryczne w nieruchomości mogą stać się źródłem niebezpieczeństwa.

Jest tak, dlatego że obecnie wszystkie nowe i zastępcze rury wodne są wykonane z plastiku, a plastik nie przewodzi prądu elektrycznego.

Dlaczego ważne jest, by mieć prawidłowe uziemienie wraz z przewodami łączącymi?

Prawidłowe uziemienie i przewody łączące są ważne dla bezpieczeństwa instalacji elektrycznych w Twoim domu.

Kto jest odpowiedzialny?

Właściciel nieruchomości odpowiada za upewnienie się, iż uziemienie i przewody łączące w domu są bezpieczne i efektywne, i niezależne od przychodzącej metalowej rury wodnej.

Projekt Odnowy Sieci Wodnej Regionu miasta Dublin nie odpowiada za instalacje elektryczne klienta ani za koszty związane z zainstalowaniem elektrycznego uziemienia w Twojej nieruchomości oraz niezbędnych działań związanych z dostosowaniem przewodów łączących do obowiązujących standardów bezpieczeństwa.

Jeśli nie jesteś właścicielem nieruchomości, prosimy przekazać tę informację właścicielowi lub osobie, od której wynajmowanie jest mieszkanie.

Gdzie mogę znaleźć więcej informacji?

By sprawdzić, czy masz punkt uziemienia w swoim domu, możesz skontaktować się z kompetentnym elektrykiem i poinformować, jeśli wymagane są jakiegokolwiek prace związane z uziemieniem i przewodami łączącymi ze względu na przepisy bezpieczeństwa..

Prosimy kontaktować się z nami pod numerem telefonu

1890 882 410 opłata jak za połączenie lokalne

Od poniedziałku do piątku od 9.00 do 17.00.

Strona internetowa www.WaterMainsRehab.ie

W razie zapytań poza godzinami pracy, prosimy dzwonić na całodobowy numer awaryjny widoczny na tablicy informacyjnej w miejscu wykonywanych prac. Numer będzie także na ogłoszeniu, które otrzymasz na 48 godzin przez zamknięciem.



RPS Consulting Engineers/Roughan & O'Donovan Faber Maunsell są inżynierami konsultantami dla tego projektu.